

TEU-103 BK

(for TWIN MOTOR)



Der TEU-103BK ist ein elektronischer Fahrregler für Vor- und Rückwärtsfahrt, der mit einer hohen Pulsfrequenz arbeitet. Lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Einsatz sorgfältig durch. Halten Sie sich bezüglich der Sicherheitsmaßnahmen immer an die vorgegebenen Anweisungen. Fehlerhafter Einsatz kann zu schwerwiegenden Unfällen führen.

★Verwenden Sie niemals elektronische Bauteile, die den Stromfluss beeinträchtigen, wie etwa eine Schottky-Diode. Sie verursachen bei Rückwärtsfahrt eine Stromumpolung und zerstören den Fahrregler. Entfernen Sie alle solchen Teile, falls sie bereits eingebaut sind.

★Trennen Sie während des Einstellvorgangs die Verbindung zum Motor.

Tamiya TEU-101BK (für twin motor)

●Verwendbare Empfänger: TAMIYA, KO, FUTABA, JR, SANWA (mit Z Steckern)

●Regelsystem: Pulssystem mit hoher Frequenz

●Max. Dauerstrom (bezogen auf FET): vorwärts 150A, rückwärts 75A

●Stromversorgung: 7,2V (mit 6 Zellen)

●Verwendbare Motoren: Elektromotoren für RC-Autos (Sport-Tuned Motor) x 2

●Pulsfrequenz: 1kHz

●Spannungsausgang für den Empfänger: 6,0V

●Abmessungen: 35,0 x 36,5 x 21,5mm (Überstände ausgenommen)

●Gewicht: 54,2g

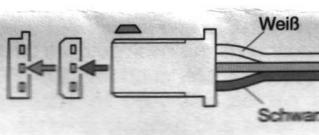
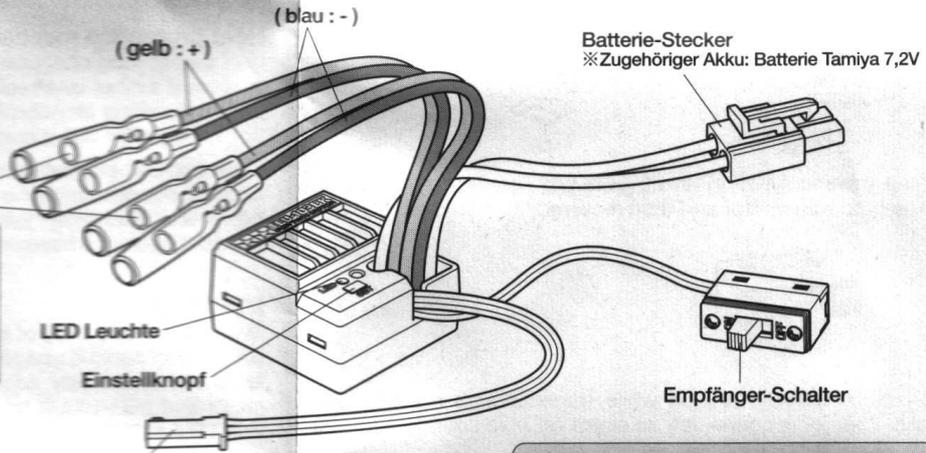
※Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

《Teile-Bezeichnungen》

TEU-103BK
(für twin motor)

Motor-Stecker
※Zugehöriger Motor: Typ 540 x 2

Typ 540 (Sport-Tuned Motor) x 2
★2 Motoren mit den gleichen Technischen Daten anschließen.
★Bei bestimmten Getriebeübersetzung oder anderen speziellen Belastungsverhältnissen kann ein Motor u.U. nicht kompatibel sein.



Empfänger-Anschluss-Stecker
★In 2 (CH.2) des Empfängers einstecken.

●Wenn ein SANWA, JR oder ACOMS Empfänger verwendet wird, die Steckerlasche des Empfänger-Anschluss-Steckers abschneiden. Achten Sie auf die Richtung des Steckers und stecken Sie ihn sorgfältig unter Beachtung der Abbildung ein.

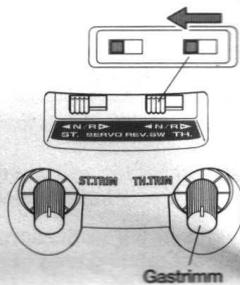
⚠ VORSICHTSMASSNAHMEN

- Immer zuerst den Sender einschalten, dann den Empfänger (ON).
- Immer zuerst den Empfänger, dann den Sender ausschalten (OFF).
- ★Bei umgekehrter Reihenfolge könnte das RC-Auto unkontrolliert losfahren und einen Unfall verursachen.

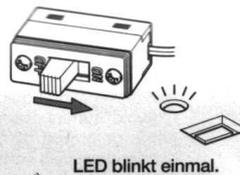
《Einstellung》

★Um Einstellungen einzuprogrammieren, ist die Verbindung zum Motor zu trennen.

- ① Für sichere Verkabelung (mit Ausnahme des Motors) entsprechend der oberen Abbildung sorgen. Zuerst den Sender einschalten, den Gastrimm auf neutral und den Reverse-Schalter auf normal stellen.
★Falls Ihr Sender über Einstellmöglichkeiten wie ABS oder bestimmtes Beschleunigungsverhalten verfügt, schalten Sie diese alle ab.

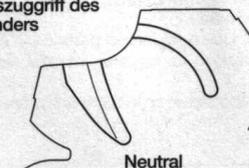


- ② Den Empfänger einschalten. Bei der Ersteinrichtung wird die LED Leuchte einmal rot aufleuchten.

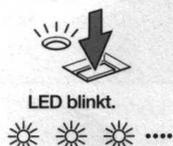


- ③ Drücken Sie den Einstellknopf bei Neutralstellung des Gaszuggriffs einmal.

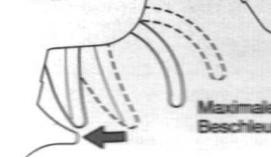
※Gaszuggriff des Senders



Den Einstellknopf drücken (länger als 0,5 Sek.)



- ④ Ziehen Sie den Gaszuggriff bis zur maximalen Beschleunigung und drücken Sie den Einstellknopf einmal.

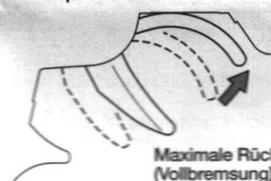


Einmal drücken.



Die LED wechselt auf doppeltes Blinken.

- ⑤ Drücken Sie den Gaszuggriff nach vorne bis auf maximale Rückwärtsfahrt und drücken Sie den Einstellknopf einmal.



Einmal drücken.



Die LED erlischt.

- ⑥ Einstellung beendet (Standard-Einstellungen)

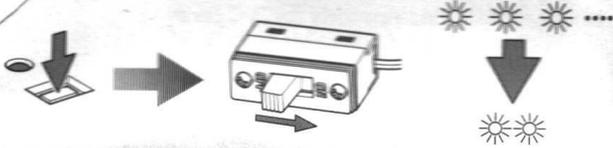
- ★Die Gas-Positionierung muss immer in diesem Ablauf vorgenommen werden und kann nicht individuell eingestellt werden.
- ★Falls vor Beendigung des Vorgangs der Strom abgeschaltet wird, geht die neue Einstellung verloren und die Gas-Positionierung bleibt wie sie ist.
- ★Bevor nicht ein Schritt vollständig abgeschlossen ist, kann nicht zum nächsten übergegangen werden.
- ★Falls Sie den Sender auswechseln, muss die Gas-Positionierung neu vorgenommen werden.

Ausschalten der Funktion Rückwärtsgang

★ Ermöglicht die Teilnahme an Rennen, in welchen Rückwärtsfahrt verboten ist. Befolgen Sie untenstehende Anweisungen, um den Rückwärtsgang auszuschalten (Vorwärtsdrücken des Gaszuggriffs bewirkt ausschließlich Bremsen).

★ Gehen Sie in gleicher Reihenfolge vor, um den Rückwärtsgang wieder einzuschalten (bei jedem Vorgang wird zwischen der Stellung Ein und Aus umgeschaltet).

Den Sender einschalten. Den Empfänger bei gedrücktem Einstellknopf einschalten und diesen dann sofort loslassen (innerhalb 3 Sek.). Die blinkende LED blinkt schnell zweimal rot und erlischt (sie blinkt nur einmal, wenn der Rückwärtsgang eingeschaltet wird). Einstellung beendet.



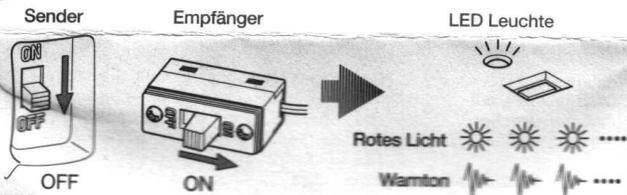
★ Überprüfen, ob der Rückwärtsgang ein- oder ausgeschaltet ist. Ist der Rückwärtsgang eingeschaltet: Wird der Sender und dann der Empfänger eingeschaltet, blinkt die LED einmal rot.



Ist der Rückwärtsgang ausgeschaltet: Wird der Sender und dann der Empfänger eingeschaltet, blinkt die LED zweimal rot.

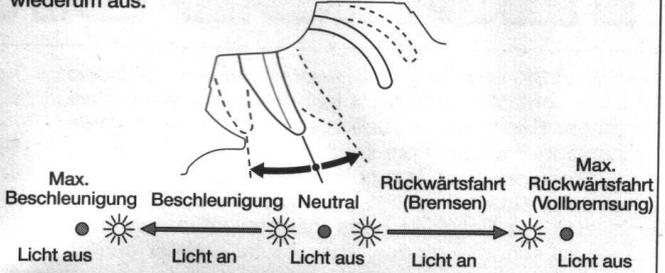


● Wird der Empfänger eingeschaltet, während der Sender ausgeschaltet ist, blinkt die LED. Wenn auch der Motor angeschlossen ist, ist ein Warnton zu hören.



Gasgeben und LED Leuchte

● Wenn die Einstellungen richtig sind, geht die LED bei Neutralstellung des Gaszuggriffs aus, bei Beschleunigung / Rückwärtsfahrt geht sie an und bei maximaler Beschleunigung / Rückwärtsfahrt wiederum aus.



Der Tamiya TEU-103BK ist mit zwei Sicherheitsfunktionen ausgestattet.

Überhitzungsschutz: Falls der TEU-103BK sich infolge langer Einsatzdauer zu überhitzen beginnt, wird die Stromzufuhr zum Motor gedrosselt, wodurch das Auto langsamer wird. Dauert die Überhitzung an, wird die Stromzufuhr zum Motor unterbrochen und damit eine Beschädigung verhindert. Nach dem Abkühlen geht der Überhitzungsschutz automatisch in die Ausgangsstellung.

Sicherung gegen zu starken Strom: Tritt am Motor ein Kurzschluß auf, wird die Stromzufuhr zum Motor automatisch unterbrochen. Die Sicherung gegen Überspannung geht nicht von selbst in die Ausgangsstellung zurück. Wenn das Auto wieder funktioniert, sind Sender und Empfänger neu zu starten.

«VORSICHTSMASSNAHMEN»

- Vor dem Anschließen die Polarität (+/-) der Batterie überprüfen. Ein falscher Anschluss könnte die Elektronik innerhalb des TEU-103BK beschädigen.
- Nicht ständig beschleunigen und abbremsen, es könnte zu einer Überhitzung von Motor und TEU-103BK kommen.
- Sollte der TEU-103BK nass geworden sein, sofort ausschalten, die Batterieverbindung lösen und an der Luft trocknen lassen.

«Einbau»

- Wird der Empfänger und die Empfängerantenne zu nahe an Geräten eingebaut, welche hohe Ströme führen, wie etwa dem TEU-103BK, dem Motor, dem Fahrakku oder den Kabeln, kann dies zu Interferenz mit Verlust der Steuerbarkeit führen. Der Empfänger und die Empfängerantenne dürfen den TEU-103BK nicht berühren, und die Antenne darf auch nicht quer über Kabel des TEU-103BK verlegt werden. Ein Karbon- oder Metallchassis kann ebenfalls Interferenz weiterleiten.

«Fehlersuche» ★ Bevor Sie Ihr RC-Modell zur Reparatur einschicken, sollten Sie es noch einmal gemäß untenstehender Aufstellung überprüfen.

PROBLEM	URSACHE	BEHEBUNG
Der Motor läuft nicht. Es besteht keine Bremswirkung.	<ul style="list-style-type: none"> ★ Einstellfehler. ★ Fehlerhafter Motor. ★ Falsch angeschlossen. ★ Defekt im TEU-103BK. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Einstellungen von Anfang an alle neu programmieren. ● Den Motor austauschen. ● Kabel und Verdrahtung überprüfen. ● Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Fachhändler.
Überhitzung des TEU-103BK (Überhitzungsschutz hat angesprochen)	<ul style="list-style-type: none"> ★ Unzureichende Kühlung. ★ Fehler im Chassis oder den Antriebszahnradern. ★ Falsche Getriebeübersetzung. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Für bessere Belüftung durch in die Karosserie geschnittene Löcher etc. sorgen. ● Den gesamten Antriebsstrang des Chassis überprüfen und ggf. neu zusammenbauen. ● Die passende Übersetzung wählen.

! WARNHINWEISE

- Dieses Produkt ist ein elektronischer Fahrregler für auf dem Land fahrende Modelle. Verwenden Sie ihn nicht für andere Einsatzzwecke.
- Schließen Sie den elektronischen Fahrregler und das Servo solide am Empfänger an. Kabel können sich durch im Einsatz entstehende, starke Vibrationen lösen, wodurch die Steuerbarkeit verloren geht.
- Vergewissern Sie sich, dass niemand sonst in Ihrer Nähe die gleiche Frequenz wie Sie verwendet. Funkstörungen durch Interferenz können schwerwiegende Unfälle auslösen.
- Beenden Sie beim Erscheinen von Blitz oder Donner sofort den Betrieb, da der Blitz in die Senderantenne einschlagen könnte.
- Das Modell nicht durch Pfützen oder im Regen fahren lassen. Innenliegende Elektronik-Bauteile könnten nass werden und dadurch die Steuerbarkeit verloren gehen.
- Um die Gefahr von Brand oder eines außer Kontrolle geratenen Modells zu verhindern, die Batterien nach Gebrauch entfernen oder Stecker trennen.
- Sender, Batterie und RC-Modell dürfen nicht in die Hände von kleinen Kindern gelangen, um die Möglichkeit von Verletzungen, Verbrennungen, Vergiftungen oder Ersticken auszuschließen.

! VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor dem Anschließen die Polarität (+/-) der Batterie überprüfen. Ein falscher Anschluss könnte die Elektronik im Inneren beschädigen.
- Vermeiden Sie Dauerbetrieb. Der Anschluss-Stecker der Batterie kann durch die Hitze schmelzen oder verformt werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, den Motor und den elektronischen Fahrregler unmittelbar nach der Fahrt nicht berühren.
- Ein Kabelkurzschluss kann die Elektronik im Inneren und das Fahrgestell beschädigen.
- Dieses Produkt enthält hochpräzise Elektronik, die durch harte Stöße, Wasser oder Feuchtigkeit beschädigt werden kann.
- Nicht zerlegen oder ändern. Nur zugehörige Bauteile verwenden. Fremde Bauteile sind eventuell nicht kompatibel und zerstören die Elektronik im Inneren.
- Fahren Sie mit dem RC-Modell nicht auf öffentlichen Straßen oder belebten Plätzen.

★ Bei Auftreten von Störungen oder Fehlfunktion wenden Sie sich an Ihren örtlichen Tamiya-Fachhändler.

